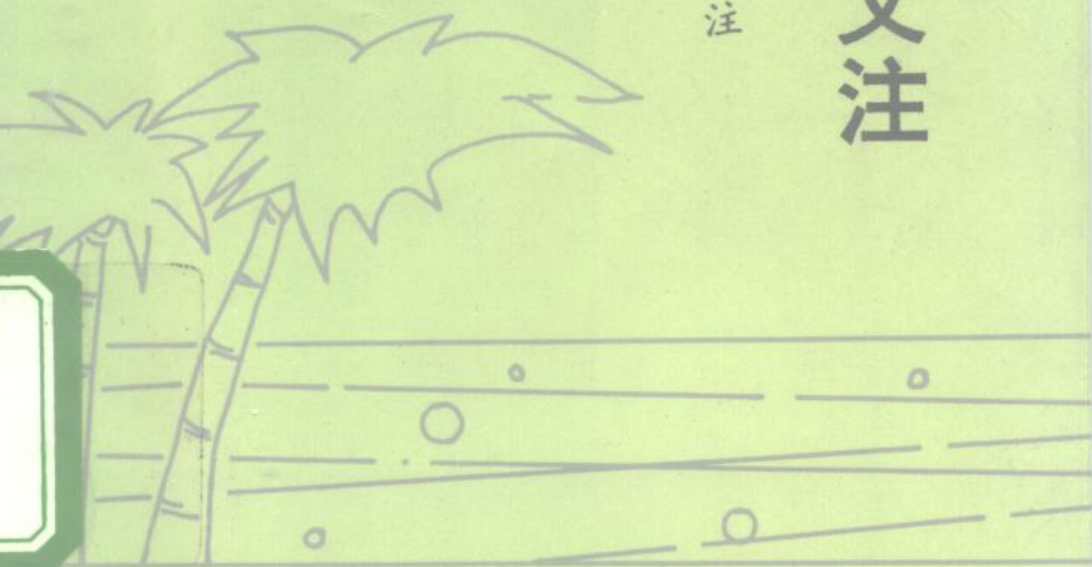


●一代文宗的琼岛遗墨

●观光旅游的无声向导

郭沫若海南诗文注

陈波 陈海 编注



南海出版公司

84885

I227

30

一代文宗的琼岛遗墨
观光旅游的无声向导

郭沫若海南诗文注

陈波 陈海 编注



南海出版公司

1992·海口

琼新登字01号

郭沫若海南诗文注

编 著 者 陈 波 陈 海

责任编辑 张 桐

封面设计 晨 海

南海出版公司出版发行
新华书店经销
海南军区印刷厂印刷

787×1092毫米 32开 3.5印张 70千字

1992年12月第一版 1992年12月第一次印刷

印数：1—3000册

ISBN7—80570—800—2/I·249

定 价：2.80元

1002

五指山的群众同我亲如兄弟。

五指山这地方，到处都是诗哟！

——郭沫若



郭老和夫人于立群及孩子们
1961年2月14日摄于
鹿回头招待所

善見亦律毛改意稱爲初稻已
 玉秧沿進乳特雄光常玉宇
 望北漲海差
 郭老
 郭老同志
 郭沫若

郭老《赴崖城道中》手迹

目 录

序.....	王学萍 (1)
--------	-----------

诗

答李绍珊同志.....	(1)
题为海南岛兴隆农场.....	(2)
咏油棕.....	(3)
鹿回头.....	(4)
登西瑁洲.....	(5)
吃仙人掌实.....	(6)
游天涯海角 (之一)	(7)
赠冯白驹同志.....	(8)
颂海南岛.....	(8)
赠崖县歌舞团.....	(9)
将离榆林留题.....	(10)
宿通什.....	(11)
咏五指山.....	(12)
访海瑞墓.....	(13)
访那大.....	(15)
题赠华南热带作物学院.....	(16)

游天涯海角（之二）	（18）
游天涯海角（之三）	（19）
附文：郭沫若游“天涯海角”考古字	陈海（20）
咏椰子树	（22）
咏黎族姑娘	（23）
南海劳军	（24）
东风吟（四首）	（25）
看渔民出海	（26）
游崖县鳌山	（28）
赴崖城道中	（31）
莺歌海	（32）
马伏波井（四首）	（33）
东方县途中口占	（35）
石碌	（36）
重访那大学院	（37）
白马井港（四首）	（38）
附文：古今音变字传讹 白马应知即伏波	陈波（40）
儋耳行	（42）
题海口东坡祠	（48）
题《五朵红云》	（49）
看川剧《大红袍》	（49）
题《红色娘子军》	（50）
赠祝希娟同志	（51）
赠日本松山芭蕾舞团	（51）
咏梅（词）	（52）

文·书简

天涯海角·····	(53)
李德裕在海南岛上·····	(58)
说儋耳·····	(71)
序重印《崖州志》·····	(74)
诗歌漫谈·····	(76)
致翦伯赞(三则)·····	(80)
关于话剧《武则天》的书简(三则)·····	(81)
致王戎笙(七则)·····	(83)
致函崖县县委·····	(87)
致《崖州志》工作组同志的信·····	(88)

附 录

郭沫若在海南的创作和学术活动·····陈波	(89)
郭沫若琼游纪事·····	(99)
后 记·····	(101)

答李绍珊同志^①

海角逢春节， 天涯得好音。
新诗多隽句， 美贝尽奇琛。^②
我是诗行者， 君真公腹心。
南疆劳捍卫， 红豆满榆林。

郭注：一九六一年二月十四日晚，为农历除夕。时在榆林。李绍珊同志以海贝、红豆等赠，并贻以新诗。^③赋此报答。

说明：此诗写作日期见郭注。虽是应酬之作，却表达了作者对祖国南疆的热爱和对海军战士的敬意。标题系编注者所加。

注释：

①李绍珊，当时任海军榆林基地俱乐部主任。曾以诗三首赠郭老，表达水兵对郭老的敬慕和爱戴。

②奇琛——奇异的珍宝。

③贻(yíng)——陪赠，相送。

题为海南岛兴隆农场

去国迢迢作客佣，① 归来重做主人翁。
卧薪尝胆同舟乐，② 自力更生创业雄。
多种经营多并举， 一年垦辟一兴隆。③
太阳河畔歌声发， 物内桃源在此中。④

郭注：农场乃归国侨胞所辟，有小溪流贯其中，名太阳河。

说明：此诗作于1961年2月16日，作者歌颂了归侨热爱祖国、艰苦创业的精神，赞美了富庶兴旺的兴隆农场。

兴隆农场即兴隆华侨农场，在万宁县东南丘陵地带，昔为荒原，是琼崖抗日游击根据地之一。1951年辟为华侨农场，居住有来自世界20多个国家和地区的近2万名归侨。场里有著名的温泉宾馆。

注释：

①去国——离开祖国。迢迢(tiáo)——遥远。客佣——佣工，受雇做工的人。

②卧薪尝胆——春秋时代，越国被吴国打败，越王勾践立志报仇。为激励斗志，他晚上睡在柴草上，吃饭时尝一尝苦胆，时刻不忘战败的耻辱。后人用这成语来形容刻苦自励，发愤图强。

③垦辟——开辟。

④物内桃源——与“世外桃源”相对。东晋人陶渊明在《桃花源记》中描写一个与世隔绝的空想的理想社会，被后人称为世外桃源。郭老赞兴隆农场为“物内桃源”，意在说明其现实存在。

咏 油 棕

一亩能膏万口肠，①	油棕毕竟是油王。②
花生九亩差堪拟，③	椰子千枚难较量。④
国享太牢人啸傲，⑤	春留大地凤翱翔。
人民公社宏图远，⑥	百木峥嵘百果昌。⑦

说明：此诗作于1961年2月17日。主要写了油棕的经济价值，并表达了作者希望繁荣祖国经济的良好意愿。

①膏——本指油脂，这里当动词用，意为滋润、养育。此句谓一亩油棕榨出的油足够一万人食用。

②油棕——常绿乔木，状似椰子树，产于热带、亚热带，果实含油量极高，被誉为“油王”。

③差堪拟——还算可以比得上。此句谓九亩花生的油方能赶上一亩油棕。

④量——读阳平声(liáng)。此句谓一千枚椰果的油也难跟一亩油棕比。

⑤太牢——古时祭祀用的牛羊豕三牲，后专指牛。《老子》云：“众人熙熙，如享太牢，如登春台。”享太

牢即享用牛肉，郭老用以比喻国家的富庶、兴盛。啸傲——自由自在地歌唱，欢乐无比。

⑥人民公社——我国农村曾经建立的政社合一的组织。海南于1983年撤销公社。

⑦峥嵘——本形容山势高峻，这里指树木茂盛。

鹿 回 头

别离方两日，① 始解鹿回头。②

酸豆参天密，③ 椰林映日稠。④

地邻小东海，⑤ 庄有大方楼。⑥

陇畔相思子，⑦ 迎风待客收。

说明：此诗作于1961年2月17日，描写了鹿回头的美景。

注释：

①作此诗的前两天，作者曾离开鹿回头往兴隆农场参观。

②始解鹿回头——才晓得鹿回头的含义。鹿回头系地名，在三亚港南数里外海滨。关于其命名，有两种说法，一种认为因其地形似金鹿回头而得名；一种认为来源于下述神话传说：一黎族小伙持弓追猎一花鹿，从五指山一直追到此处崖岸，挽弓欲射时，花鹿倏然回头，变成一位美丽的姑娘，从此二人结为夫妻，在此落脚安家，繁衍子孙。

③酸豆——又名酸梅。《崖州志》云：“其树大者五

六围，高数丈。花开簇簇，一簇十数蕊，色微黄。子长而弯，中有数核，肉最酸，熟微甜，可腌为酱。”

④稠(chóu)——密。

⑤小东海——鹿回头东面的小海湾。

⑥庄——指椰庄。此处建有“海南行政区鹿回头招待所”，号称椰庄，今为海南省鹿回头宾馆。

⑦陇——即垄，田埂。相思子——红豆。

登 西 瑁 洲

小豆夹花树树黄，①

珊瑚处处砌为墙。②

榆林港内东西瑁，③

睁大眼睛固国防。

说明：此诗作于1961年2月下半月。西瑁洲，即西玳瑁洲，又称西岛，在三亚港西边，有渔民居住岛上。本诗以拟人手法描写了西瑁洲。

注释：

①小豆——即赤小豆，草本植物，叶互生，花黄色。

②西瑁洲四周为珊瑚礁所环绕，状似围墙。

③在西瑁洲东边3公里处，又有一东玳瑁洲。远望东西两瑁，活像一对眼睛。

吃 仙 人 掌 实

遍地仙人掌，① 杈椰出素沙。②

葩冠红映日，③ 果肉赤凝霞。④

味比番茄永，⑤ 色教玫瑰差。

食之唇齿染， 不用口红搽。

说明：此诗作于1961年2月18日。作者以轻松诙谐的笔调描述了仙人掌，别有一番情趣。

注释：

①仙人掌——植物，茎为肉质，多呈长椭圆形，扁平似掌，分杈长出，上有刺，花红色，果实熟可食。

②杈椰——即杈杈，形容树枝歧出的样子。素沙——白色的沙土。仙人掌多长在沙滩上。

③葩（pā）——花。

④赤凝霞——红得像凝固的云霞。

⑤永——雋永，令人回味无穷。此句和下句合起来是说，仙人掌果的味道比番茄好，花的颜色也赛过玫瑰花。

游天涯海角（之一）

郭序：天涯海角在榆林，海畔危石磊磊。其中之一题“天涯”二字，又其一题“海角”二字。稍隔处有高大危石，上题“南天一柱”，乃清末人所书。往游览时，曾助渔民拉网。

海角尚非尖，① 天涯更有天。
波青湾面阔， 沙白磊头圆。②
劳力同群众， 雄心藐大千。③
南天一柱立， 相与共盘旋。④

说明：此诗作于1961年2月19日。天涯海角是海南著名的旅游区，在三亚市西南二十多公里的下马岭山麓，为古崖州治东路第二重关隘。该诗描绘了天涯海角壮丽的景色，抒发了作者宽阔的情怀。

注释：

①尖——物体细小而锐利的末端，引申为尽头。作者在“天涯海角”一文中解释道：“今案谓为‘天涯海角、者殆指中国领土之尽头，实则海南岛之南尚有西沙群岛、南沙群岛等。故我有意翻案，谓天涯既非天之涯，而海角亦非海之角。若再扩而充之，则远可至南极大陆探险，高可作宇宙飞行，更无所谓涯或角。”

②磊头——巨石。

③藐(miǎo)——藐视，小看。大千——即佛家语“大千世界”，意为广阔无边的世界。

④盘旋——环绕。

赠 冯 白 驹 同 志

云看有奇鹰， 清晨化为石。
待到黄昏后， 雄鹰看又活。

说明：此诗为作者1961年2月与冯白驹夫妇等同游天涯海角后所题。诗中把冯白驹将军比作搏击黑暗的雄鹰，旨在颂扬冯将军不屈不挠的战斗精神。标题为编注者所加。

颂 海 南 岛

欣逢研究调查年， 北极飞临南海边。①
兔尾岭前乘快艇，② 鹿回头上射飞鸢。③
盐田日晒成银岭，④ 椰实人蹬落碧天。⑤
自古琼瑶称此岛，⑥ 珠崖毕竟占春先。⑦

说明：此诗作于1961年2月20日，歌颂了生机旺盛的海南岛。